Организация Объединенных Наций S/2009/435*



Совет Безопасности

Distr.: General
4 September 2009
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 27 августа 2009 года на имя Генерального секретаря

В качестве Председателя Совета Безопасности направляю Вам письмо Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденной резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, датированное 12 августа 2009 года и подготовленное на основе выводов Рабочей группы, принятых 1 июля 2009 года (S/AC.51/2009/1) (см. приложение).

(*Подпись*) **Джон Соэрс**
Председатель Совета Безопасности

* Переиздано по техническим причинам.

09-49906* (R) 040909 040909





Приложение

Письмо Председателя Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах от 12 августа 2009 года на имя Генерального секретаря

19 декабря 2008 года Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденная резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, рассмотрела Ваш доклад о детях и вооруженном конфликте в Афганистане (S/2008/695). По итогам своего заседания, состоявшегося 1 июля 2009 года, Рабочая группа приняла выводы в отношении сторон этого вооруженного конфликта (S/AC.51/2009/1).

В связи с осуществлением рекомендаций Рабочей группы, утвержденных Советом Безопасности, и в соответствии с применимыми нормами международного права и соответствующими резолюциями Совета Безопасности, включая резолюцию 1612 (2005), мне как Председателю Рабочей группы поручено приветствовать Ваш призыв к страновой Целевой группе по наблюдению и отчетности, представить план, касающийся путей и средств взаимодействия с правительством, международными вооруженными силами и другими соответствующими сторонами в целях распространения сферы действия механизма, предусмотренного в резолюциях 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности, на все охваченные конфликтом районы Афганистана, с тем чтобы можно было полностью отслеживать нарушения, совершаемые сторонами в отношении детей, оперативно проводить разъяснительную работу и эффективно реагировать на все такие нарушения и акты насилия.

Я также призываю Вас активизировать усилия страновой группы Организации Объединенных Наций, направленные на обеспечение того, чтобы Целевая группа по наблюдению и отчетности могла работать в полную силу для сбора и передачи точной, объективной, достоверной и всеобъемлющей информации о нарушениях и актах насилия, совершаемых в отношении детей. Я хотел бы также просить Вас и впредь выделять необходимые людские и технические ресурсы для обеспечения того, чтобы действие механизмов наблюдения и отчетности распространялось на всех детей, затрагиваемых конфликтом во всех регионах, а также изучить пути обеспечения того, чтобы страновая группа Организации Объединенных Наций осуществляла свою деятельность в тесной консультации с правительством Афганистана и международными вооруженными силами в целях оказания поддержки их усилиям по сведению к минимуму числа жертв среди гражданского населения в соответствии с нормами международного гуманитарного права.

Я хотел бы просить Вас обратить внимание на важность обеспечения, где это уместно, доступа всех соответствующих организаций во все тюрьмы и места содержания под стражей и следить за тем, чтобы эти организации, при необходимости, отслеживали совместно с механизмом наблюдения и отчетности судьбу детей, задержанных на основании их предполагаемых связей с вооруженными группами; и обеспечить в первоочередном порядке выполнение просьбы Совета Безопасности относительно создания в Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) компонента защиты детей, в частности посредством назначения и направления в эту Миссию советников по вопросам защиты детей.

Помимо этого, я предлагаю Вам обратиться к Программе развития Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ и другим соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций с просьбой, действуя в рамках их соответствующих мандатов и в тесном сотрудничестве с правительством Афганистана, продолжать заниматься социально-экономическими вопросами, что будет способствовать улучшению положения детей, затронутых вооруженным конфликтом, включая укрепление национальных учреждений; и оказывать помощь в осуществлении программ реабилитации и реинтеграции и в укреплении и защите системы образования, в частности посредством обеспечения и восстановления учебных заведений, в том числе и в районах, затронутых конфликтом.

И наконец, я предлагаю Вам заняться решением проблемы долгосрочного воздействия вооруженного конфликта на детей, посредством оказания поддержки созданию соответствующей системы медицинского обслуживания для содействия полному восстановлению здоровья детей, уделяя при этом особое внимание психологической помощи всем детям, пострадавшим от вооруженного конфликта, а также охране здоровья и оказанию соответствующих услуг пострадавшим мальчикам и девочкам.

(*Подпись*) Клод **Хеллер**
Председатель Рабочей группы по вопросу
о детях и вооруженных конфликтах